

Dodatok č. 5
k ZMLUVE O UPRATOVAČÍCH SLUŽBÁCH č. 18/2003-SRD
uzavretej podľa § 536-565 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 5“)

Článok I.
Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Sídlo:

Právna forma:

Registrácia:

Štatutárny orgán:

IČO:

IČ DPH:

DIČ:

SWIFT/BIC:

IBAN:

(ďalej len „objednávateľ“)

Železnice Slovenskej republiky

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Iná právnická osoba

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,

Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B

Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ

31 364 501

1.2 Dodávateľ:

Sídlo:

Právna forma:

Registrácia:

Štatutárny orgán:

IČO:

IČ DPH:

SWIFT/BIC:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „dodávateľ“)

BUKRO SLOVAKIA s.r.o.

Červenej armády 2, 935 32 Kalná nad Hronom

Spoločnosť s ručením obmedzeným

Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,

Oddiel: Sro, Vložka číslo: 14449/S

Jana Bukroťinová, konateľ

43 994 725

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „zmluvná strana“)

V súlade s Článkom XII. Záverečné ustanovenia bod 3. a Článkom IX. Cena dodávok prác a služieb bod 3. Zmluvy o upratovacích službách č. 18/2003-SRD v znení Dodatku č. 1 až Dodatku č. 4 (ďalej len „Zmluva“) sa zmluvné strany dohodli na zmenách Zmluvy, ktoré sú bližšie špecifikované v Článku II. Dodatku č. 5.

Článok II.

Predmet Dodatku č. 5

- 2.1. V Článku I. „Predmet zmluvy“ sa bod 1. ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie čistiacich a upratovacích služieb v priestoroch objednávateľa v objekte železničnej stanice Rimavská Sobota v rozsahu podľa prílohy č. 1 Dodatku č. 5 - Rozpis plôch a režim upratovania (ďalej len „Príloha č. 1 Dodatku č. 5“).“

- 2.2. V Článku IX. „Cena dodávok prác a služieb“ sa bod 1. ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„1. Cena za vykonanie predmetu zmluvy je stanovená v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov.

„Mesačná paušálna suma za upratovanie železničnej stanice Rimavská Sobota: 566,57 € bez DPH.“

V cene sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa spojené s plnením predmetu zmluvy.

DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.“

- 2.3. V Článku XI. „Účinnosť a výpovedná lehota zmluvy“ sa v bode 1. prvá veta ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2020. Zmluva môže zaniknúť aj písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.“

- 2.4. Príloha č. 1 Dodatku č. 4 sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 Dodatku č. 5 – Rozpis plôch a režim upratovania.

Článok III.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 3.1. Neoddeliteľnou prílohou Dodatku č. 5 je Príloha č. 1 Dodatku č. 5 – Rozpis plôch a režim upratovania.
- 3.2. Dodávateľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Dodatku č. 5 nie je partnerom verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, že sa dodávateľ partnerom verejného sektora stane, je povinný o tejto skutočnosti písomne informovať objednávateľa najneskôr do 5 dní odo dňa kedy táto skutočnosť nastala. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu zmluvy nepodieľal subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora
- 3.3. V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení Zmluvy v znení Dodatkov č. 1 až 5 alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) s výnimkou prípadov

upravených v zákone o ochrane osobných údajov a GDPR. Ak niektorá zmluvná strana v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší zákon o ochrane osobných údajov a GDPR inak, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov.

- 3.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy v znení jej Dodatkov č. 1 až 4, ktoré neboli dotknuté Dodatkom č. 5, zostávajú platné a účinné v pôvodnom a nezmenenom znení.
- 3.5. Dodatok č. 5 tvorí záväznú súčasť Zmluvy.
- 3.6. Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 3.7. Dodatok č. 5 je vyhotovený v 3 rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží objednávatel' a jeden rovnopis dodávateľ.
- 3.8. Objednávatel' a dodávateľ svojimi podpismi na Dodatku č. 5 potvrdzujú, že sa so všetkými ustanoveniami Dodatku č. 5 riadne oboznámili, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu upraviť vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom, zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je žiadnym spôsobom obmedzená a Dodatok č. 5 nie je uzavretý v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa

V mene objednávatel'a:

Železnice Slovenskej republiky

V, dňa

V mene dodávateľ'a:

BUKRO SLOVAKIA s.r.o.

.....
Ing. Miloslav Havrila

.....
Jana Bukrotinová
konateľ

Príloha č. 1 Dodatku č. 5 – Rozpis plôch a režim upratovania

Rozpis plôch a režim upratovania k Zmluve č. 18/2003-SRD - ŽST Rimavská Sobota

Názov priestoru	Celková plocha m ²	Frekvencia
Dopravná kancelária	51	denne
Chodby	34	denne
Vestibul	98	denne
Perón	125	denne
WC	2	denne